

CENTODUCATI

S.p.A.

LA SOCIETA'
THE COMPANY

La strategia per il futuro

Dal contatto quotidiano con la realtà del mercato la CENTODUCATI trae le informazioni necessarie per stimolare all'interno dell'azienda studi e realizzazioni sempre adeguati alle richieste.

In questo modo la CENTODUCATI è presente sul mercato al momento giusto, pronta a soddisfare le richieste della grande azienda, che chiede un prodotto specialistico, e contemporaneamente della piccola impresa che chiede prodotto e consulenza.

Per poter sostenere questo ruolo anche negli anni a venire, dove le tecnologie sono sempre più sofisticate e le normative sempre più stringenti, gli investimenti nella innovazione tecnologica, nelle strutture, nell'organizzazione aziendale, negli uomini, sono un percorso obbligato e un impegno morale nei confronti del nostro "compagno di strada", il Cliente.

La CENTODUCATI, ben cosciente di questa esigenza, le dedica da anni risorse sempre crescenti e continuerà a farlo, con convinzione e dedizione.

The strategy to the future

From the daily connection with the reality of the market CENTODUCATI draws the information needed for stimulating at the inside of the company researches and realisations always adequate to the requirements.

In this way CENTODUCATI is present on the market at the right moment, ready for satisfying the demands of the big Companies, asking for a specialistic product, and at the same time the ones of the small Companies, asking for product and consultancy.

For being able to sustain this role even in the incoming years- where technologies are more and more sophisticated and Standards more and more pressing- investments in technological innovation, in structures, in business organisation, in people, are a set course and a moral obligation towards our "fellow traveller", the Customer.

CENTODUCATI, well aware of this exigency, dedicates to it for years ever increasing resources and will continue to do it, with conviction and dedication.



La storia

L'attività inizia nel 1966, in un vecchio cortile della periferia di Milano.

Dedicata inizialmente alle riparazioni e a piccoli lavori di costruzione in ferro, presto l'attività si indirizza verso la carpenteria per ascensori e l'azienda si struttura in maniera organica, con la produzione di arcate, cabine, montacarichi, incastellature.

Sono gli anni dello sviluppo della tecnologia idraulica per gli ascensori.

L'azienda raccoglie l'esigenza del mercato e si specializza nella produzione dei nuovi componenti. Nascono man mano nuovi stabilimenti. La CENTODUCATI assume una vera dimensione industriale e fornisce al mercato componenti e impianti completi. Oggi l'azienda ha assunto e consolidato la sua immagine di grande azienda europea. La struttura dell'intero sistema produttivo è articolata su vari stabilimenti di produzione e consente di soddisfare ogni esigenza del mercato.

The history

The activity starts in 1966, in an old courtyard in the suburbs of Milan.

Set up at the beginning on repairing and small manufacturing of steel works, very soon the activity moves to the structural works for lifts and the company becomes structured in an organic way, producing slings, cabins, goods lifts, structural towers. These are the years of the development for the hydraulic lift technology. The company gathers the demand of the market and becomes a specialist in producing the new components. CENTODUCATI assumes its proper industrial dimension and supplies components and complete lifts to the market. Today the company has undertaken and consolidated its image of big European industry.

The structure of the whole production system has been segmented in several factories, allowing the satisfaction of every market need.

Centoducati Group



Organizzazione commerciale

La filosofia commerciale della CENTODUCATI è basata sull'assunto che ogni cliente, da ogni parte del mondo, può entrare direttamente in contatto con l'Azienda. Tutte le funzioni direttive e le strutture tecniche, commerciali e amministrative sono state concentrate nella Sede Centrale di Limbiate e di conseguenza tutte le comunicazioni risultano facilitate al massimo.

Dove le necessità locali lo hanno richiesto sono disponibili nostri agenti di vendita e distributori.

Accanto al grande mercato europeo, che vede da anni la tradizionale presenza dell'azienda, esistono consolidati rapporti commerciali con importanti mercati internazionali.

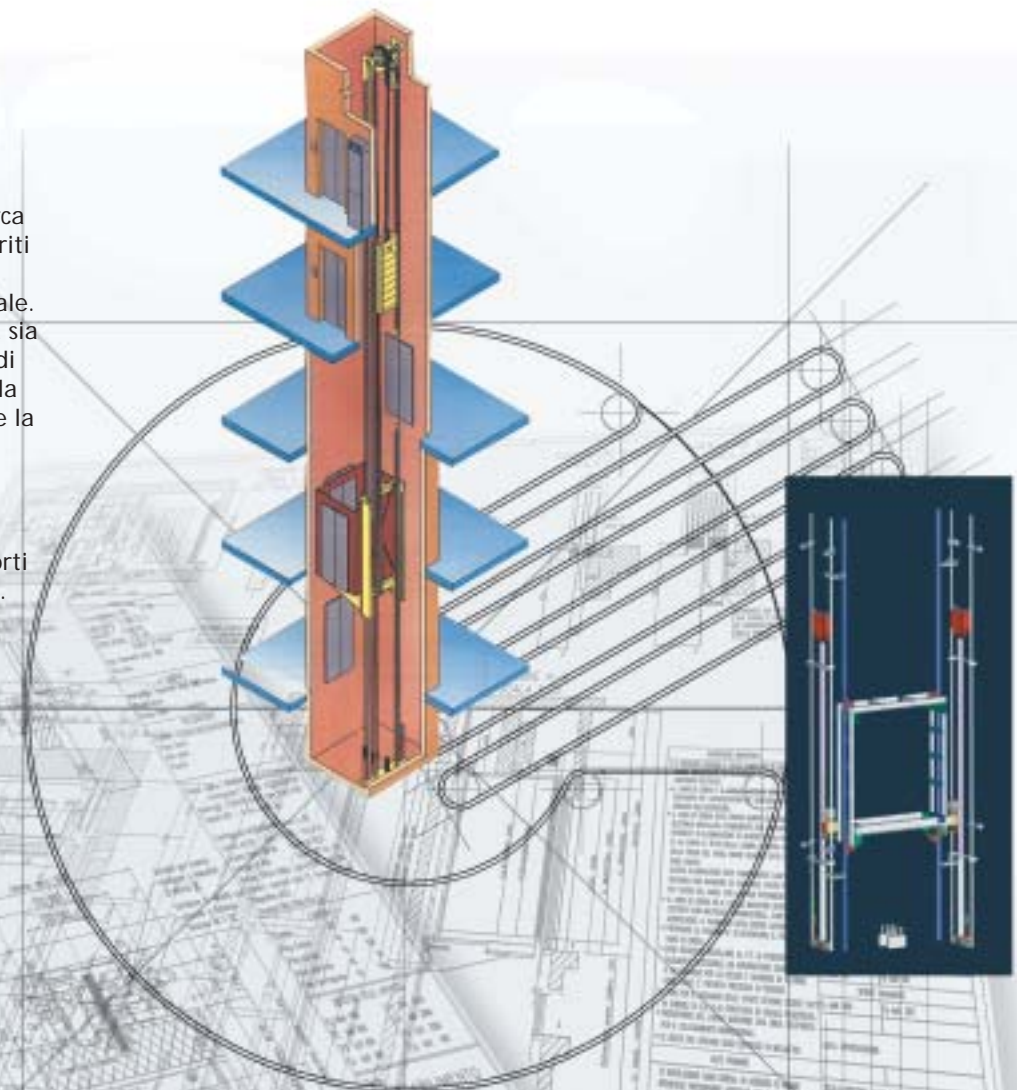


Commercial organisation

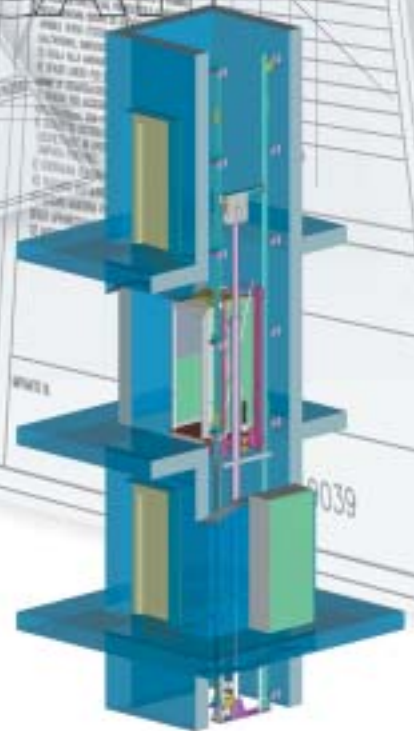
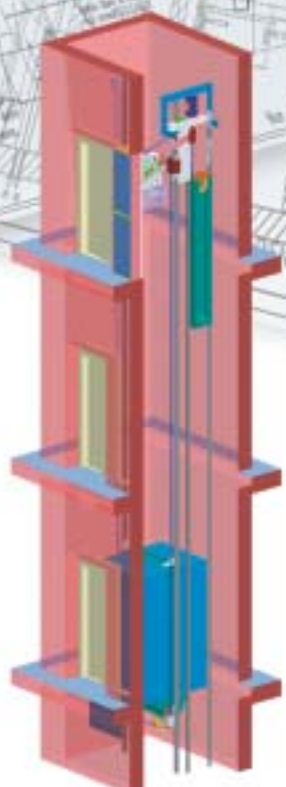
The commercial policy in CENTODUCATI has been based on the assumption that all customers, from everywhere in the world, can enter directly in touch with the Company. All management functions and the organisational structures, whether technical or commercial or administrative, have been collected in the Head Office in Limbiate and as consequence the communication has been made easy at best. Where locally requested, Distributors and Sales Agents are available. Close to the wide European market, seeing for years the traditional presence of the company, business relations with important international markets have been consolidated.

Progettazione

La struttura dell'Azienda è basata su un'accurata attività tecnica di progettazione, che riguarda sia la produzione corrente che la ricerca e lo sviluppo di nuovi prodotti, suggeriti dal mercato o frutto del continuo miglioramento della produzione attuale. Poichè l'attività commerciale riguarda sia prodotti singoli che raggruppamenti di prodotti sino agli ascensori completi, la CENTODUCATI ha scelto di privilegiare la ricerca della qualità del prodotto, che garantisce attraverso un meccanismo meticoloso e accurato di certificazioni sia obbligatorie che volontarie. A questo riguardo l'Azienda ha rapporti con i principali Organismi di controllo.



CENTODUCATI
S.p.A.



Design

The Company structure is based on an accurate technical activity of design, concerning both the current production and the research and the development of new products, suggested from the market or result of the unceasing improvement of the current production.

As the sales activity concerns both sole components and kits till complete lifts, CENTODUCATI's choice has been to favour the research of the product quality, that is guaranteed through a meticulous and accurate system of certification, both compulsory and voluntary.



Produzione

La struttura produttiva è articolata su diversi stabilimenti di produzione, ognuno specializzato in particolari prodotti. I vari componenti vengono costruiti con macchine moderne di alta precisione e vengono riuniti presso una struttura di assemblaggio, che provvede a formare i kit di spedizione. Gli ordini dei clienti vengono suddivisi tra gli stabilimenti mediante un sofisticato sistema computerizzato, che garantisce l'apportamento tempestivo delle varie parti dell'impianto.

La gamma di produzione comprende:

- ARCATE: modelli normalizzati e realizzazioni speciali per grossi impianti a fune e idraulici
- CABINE: produzione standard e speciale, cabine di lusso e panoramiche
- INCASTELLATURE: strutture portanti per interno e per esterno, anche in zone sismiche
- TRASFORMAZIONE: linea di componenti studiati appositamente per la modernizzazione di ascensori esistenti
- SE.SA.MO.: la proposta CENTODUCATI per la realizzazione di ascensori senza sala motori
- FIDO: elevatori per disabili secondo la Direttiva Macchine
- ARCA : montacarichi civili e industriali. Costruzioni per usi speciali.



Our production range provides:

- SLINGS: normalised models and special realisations for large electric and hydraulic lifts
- CABINS: standard and special production, luxury and panorama cabins
- STRUCTURAL TOWERS: bearing structures for indoors and outdoors, also for seismic zones
- TRANSFORMATION : line of components specially designed for the modernisation of existing lifts
- SE.SA.MO.: the proposal of CENTODUCATI for machine room-less lifts
- FIDO: residential elevators for impaired people, in accordance with the Machine Directive
- ARCA: goods lifts, both residential and industrial. Construction for special purposes.

Production

The production structure is organised on various factories, each one specialised on particular products. The different components are manufactured with modern high precision machinery and are collected by an assembling structure, where the delivery kits are arranged. The customer's orders are subdivided among the factories through a sophisticated computer system, that assures a prompt readiness of the different parts of the installation.



Servizio

Particolare cura viene posta nel seguire l'evoluzione delle principali normative tecniche, in modo da assicurare il tempestivo adeguamento del prodotto alle esigenze dei vari mercati.

I principali prodotti sono corredati da una documentazione tecnica specifica che ne permette il corretto utilizzo, consentendo ai progettisti di disegnare strutture efficienti. Riunioni di formazione o di aggiornamento vengono effettuate presso le strutture didattiche previste nella sede di Limbiate allo scopo di ottenere dai prodotti CENTODUCATI il meglio delle prestazioni.

Service

Special care is placed in following the evolution of the main technical standards, in order to ensure the adjustment of the product to the request of the different markets. The main products are equipped with a technical specific documentation that allows its correct utilisation, permitting the proper design of efficient structures. Meetings for education or updating are effected by the teaching structures in Limbiate, in order to obtain the best of the performances from the CENTODUCATI products.



CENTODUCATI

s.p.a.

Dal 1966 componenti per ascensori.